

VIVRE à

# Pierrefonds

# Roxboro

Revue municipale

JANVIER 2009  
Vol. 4, N° 1



# VIVRE à Pierrefonds Roxboro

Revue municipale

## **VIVRE À PIERREFONDS-ROXBORO**

### **Publication**

Ville de Montréal  
Division Communications  
Pierrefonds-Roxboro

### **Mairie d'arrondissement**

13665, boulevard de Pierrefonds  
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

### **Heures d'ouverture**

Du lundi au jeudi de 8 h à 17 h  
et le vendredi de 8 h à 12 h  
Le vendredi, tous les services sont  
fermés à compter de midi. Ils sont aussi  
fermés de 12 h à 13 h du lundi au jeudi à  
l'exception du Bureau du citoyen qui  
demeure ouvert durant l'heure du lunch.

### **Téléphone**

311  
Pour les activités de loisirs et culturelles,  
composez les numéros publiés dans  
les pages suivantes.

### **Télécopieur**

514 624-1300

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca  
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

La revue Vivre à Pierrefonds-Roxboro  
est publiée quatre fois par année.

L'usage des termes génériques masculins  
est fait dans le seul but d'alléger le texte et  
ne comporte aucune discrimination.

### **Impression**

Litho-Mag imprimerie

### **Graphisme**

Centre de communications visuelles  
de la Ville de Montréal

### **Dépôt légal**

Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada

### **Tirage**

24 600 exemplaires

Sac de distribution Publi-sac biodégradable\*

\* Source Publi-sac Ouest de Montréal  
www.publicsac.ca

## **ASSEMBLÉES PUBLIQUES**

### **SALLE DU CONSEIL**

Mairie d'arrondissement  
13665, boulevard de Pierrefonds  
Pierrefonds

## Janvier

**Le 12 à 20 h**

Assemblée du conseil d'arrondissement

**Le 13 à 20 h**

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

## Février

**Le 2 à 20 h**

Assemblée du conseil d'arrondissement

**Le 9 à 20 h**

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

## Mars

**Le 2 à 20 h**

Assemblée du conseil d'arrondissement

**Le 9 à 20 h**

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

## Avril

**Le 6 à 20 h**

Assemblée du conseil d'arrondissement

**Le 14 à 20 h**

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

## Mai

**Le 4 à 20 h**

Assemblée du conseil d'arrondissement

**Le 11 à 20 h**

Assemblée du comité consultatif d'urbanisme

Pour faciliter la période de questions réservée aux citoyens lors des assemblées du conseil d'arrondissement, les gens qui souhaitent s'adresser aux membres du conseil sont priés de s'inscrire auprès du secrétaire d'arrondissement avant la réunion.

Le secrétaire d'arrondissement est présent à la salle du conseil à 19 h 45 pour noter vos nom et adresse, votre statut (propriétaire, locataire ou occupant) et la nature de votre question. Lors de la période de questions, vous serez invité à vous avancer afin d'adresser votre question aux membres du conseil.

## **ASSEMBLÉES DU CONSEIL MUNICIPAL À L'HÔTEL DE VILLE DE MONTRÉAL**

275, rue Notre-Dame Est

les 26 janvier, 23 février, 30 mars, 27 avril et 25 mai à 19 h

### **AVIS IMPORTANT**

Les édifices municipaux seront fermés le Vendredi saint et le lundi de Pâques, les 10 et 13 avril ainsi que la Journée nationale des patriotes, le lundi 18 mai.

## MESSAGE DU MAIRE DE MONTRÉAL



Gérald Tremblay  
Maire de Montréal

Citoyennes et citoyens de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro, vous avez entre les mains la toute dernière édition de *Vivre à Pierrefonds-Roxboro*, votre revue municipale hivernale.

Ce guide contient une foule de renseignements utiles à votre vie quotidienne et vous permettra d'en savoir davantage sur la multitude d'activités offertes par votre arrondissement. Comme à l'habitude, vous bénéficiez d'une programmation riche en sport, en culture et

en art élaborée par des concitoyens compétents et dédiés.

Je vous invite à conserver précieusement ce guide qui vous permettra de planifier vos activités tout au long de l'hiver.

Je vous souhaite une très belle année 2009!

## MESSAGE DU MAIRE D'ARRONDISSEMENT



Monique Worth  
Maire d'arrondissement

L'arrondissement maintient le cap en ces moments de turbulences!

En cette fin d'octobre, moment où j'écris cet article, les finances à l'échelle mondiale et la confiance des consommateurs un peu partout sont à leurs plus bas depuis des décennies. Au cours de l'année qui s'amorce, il est fort improbable que les effets négatifs de cette crise n'ait aucun impact chez nous, autant au plan individuel que collectif.

À l'arrondissement, nos frais de fonctionnement dans certains secteurs diminueront et dans d'autres, ce sera le contraire; les fluctuations pourraient être importantes. Il faudra être attentifs pour s'ajuster en conséquence, ce que nous nous engageons à faire. Dans de telles circonstances, je suis d'autant plus fière du budget équilibré que nous avons élaboré et de la santé financière de notre arrondissement. Je vous en glissais un mot dans mon article du mois d'octobre et, malgré la tempête qui s'intensifie, notre situation demeure toujours enviable. À ce chapitre, l'année s'annonce mouvementée, mais sous contrôle.

Aussi, depuis mon dernier article, les médias auront parlé du grand projet de conservation et de développement dans l'extrémité ouest de notre arrondissement. Le développement urbain (habitation, transport, services, etc.) est pensé à partir et en fonction de la conservation d'une zone

dont les terrains possèdent une grande richesse écologique, ce qui en fait un projet novateur, puisque la conservation précède le développement.

Ce projet viendra ajouter 180 ha de milieux naturels (superficie du Mont Royal) aux 593 ha déjà protégés de l'écoterritoire du corridor écoforestier de la rivière à l'Orme. Le projet proposera une alternative à l'exode vers la banlieue tant au niveau de l'offre de logements abordables que de la proximité avec la nature. Le projet Pierrefonds-Ouest permettra d'ailleurs de financer le projet de conservation, l'aménagement du parc-nature de l'Anse-à-l'Orme et les infrastructures qui permettront à nos citoyens et à ceux de l'ensemble de la Ville de Montréal d'y accéder. Ce sera un 5e grand parc-nature situé dans notre secteur... quelle belle richesse!

La démarche concerne la Ville, l'arrondissement, les promoteurs, les propriétaires privés, Canards illimités et bien d'autres experts et à ce jour les échanges ont été très positifs. Je suis persuadée que ce processus et les objectifs que nous atteindrons dans les prochaines années seront un jour cités en exemple.

Je vous souhaite tous une très bonne année 2009. Qu'elle soit remplie de santé et de bonheur pour vous et vos familles!

## MESSAGE DE LA CONSEILLÈRE D'ARRONDISSEMENT OUEST



**Catherine Clément-Talbot**  
Conseillère d'arrondissement

# Les familles du terroir

J'ai le plus grand respect pour les familles qui ont formé la vieille paroisse de Sainte-Geneviève composée de Pierrefonds, Roxboro, Sainte-Geneviève, L'Île-Bizard et Dollard-des-Ormeaux. Ces familles ont été les premières à occuper les terres et les concessions qui appartenaient autrefois aux Sulpiciens dans l'Ouest de l'île. Le recensement de 1731 confirme l'établissement de 12 familles à la Côte Sainte-Geneviève.\*

Hommage à vous laboureurs qui vous êtes occupé de vos familles, de leur bien-être et de vos terres à bois. Vous avez tous exercé votre métier et démontré une entraide exceptionnelle envers vos voisins.

Merci encore une fois à toutes ces familles : Barbeau, Bastien, Benoit, Bédard, Bouchard, Cardinal, Castonguay, Charlebois, D'Amour, Daoust, Johnson, Labrosse, Lanthier, Lauzon, Laniel, Ladouceur, Lagrange, Lavigne, Locas, Legault, Marchand, Meloche, Paiement, Pilon, Paquin,

Robillard, Roberge, St-Pierre et j'en passe!

Par la suite au cours des années 1950, le territoire a connu un essor important avec l'arrivée des familles du domaine de l'aviation. Ils firent de notre communauté un endroit privilégié pour élever des enfants et leur faire pratiquer des sports autant d'hiver que d'été.

\*Tiré du livre Sainte-Geneviève... ses quatre saisons par monsieur Marc Locas, 1990



# Bonne et heureuse année 2009 !

Le conseil, la direction et le personnel de l'arrondissement,



Roger  
Trottier

Christian G.  
Dubois

**Monique Worth**  
Maire

Bertrand A.  
Ward

Catherine  
Clément-Talbot

## Habiter MONTRÉAL

### Montréal : une vie près de tout

Un des attraits de Montréal, c'est la diversité : la diversité de nos quartiers, de notre population, de nos services, de notre vie culturelle...

De nos jours, les gens cherchent de plus en plus à passer du temps de qualité avec leurs enfants. Le prix de l'essence fait réfléchir beaucoup de citoyens sur le temps qu'ils passent en voiture, ou même, sur les coûts qu'entraîne l'acquisition d'une deuxième voiture. Sans parler de l'impact sur l'environnement... En outre, les gens veulent être bien certains qu'un investissement dans l'achat d'une propriété sera vraiment profitable à long terme. Habiter Montréal, c'est trouver des solutions à toutes ces préoccupations.

Pour les familles, habiter Montréal, c'est offrir ce qu'il y a de mieux à ses enfants, c'est avoir du temps de qualité avec eux, c'est avoir accès à des garderies, à des parcs et à des écoles, dans son quartier.

Habiter Montréal, c'est offrir à sa famille une vie proche de tout.

**IL Y A UN  
MONTREAL  
POUR CHAQUE  
MONTREALAIS.**



Montréal 

Une vie proche de tout

## Assermentation du nouveau juge principal de la citoyenneté du Canada **MONSIEUR GEORGE SPRINGATE**

Le 15 octobre dernier, au Centre communautaire de l'Est, le maire Monique Worth et les membres du conseil d'arrondissement, ont eu le plaisir d'être l'hôte de la cérémonie d'assermentation de notre résident de renommée, monsieur George Springate, nommé juge principal de la citoyenneté du Canada. Le juge a à sa charge une quarantaine de juges de la citoyenneté qui œuvrent dans toutes les provinces du Canada.

Monsieur Springate a une formation d'avocat, a été policier, joueur des Alouettes de Montréal, gagnant de la Coupe Grey, journaliste, professeur, député, juge et a été décoré de l'Ordre du Canada.



(photo courtoisie)

Bertrand A. Ward, conseiller de la ville, Catherine Clément-Talbot, conseillère d'arrondissement, Christian G. Dubois, conseiller de la ville, George Springate, Monique Worth, maire d'arrondissement, Roger Trottier, conseiller d'arrondissement, et un fier représentant de la Gendarmerie royale du Canada



## RÉGLEMENTATION

La période hivernale est le moment idéal pour déposer vos demandes de permis pour des travaux que vous prévoyez réaliser au printemps puisque des délais sont nécessaires à l'analyse et la délivrance de permis.

Pour toute information, demande de permis, validation de la durée d'un permis ou pour un certificat d'autorisation, vous pouvez communiquer avec la division Construction et occupation au 311 ou à vous présenter à la mairie d'arrondissement, au 13665, boul. de Pierrefonds, dans les heures d'ouverture. Le personnel se fera un plaisir de vous renseigner sur les règlements applicables et les normes à respecter. Vous pouvez aussi consulter les règlements en ligne (voir ci-bas).

### Les garages démontables

#### SECTEURS DE PIERREFONDS ET DE ROXBORO

Selon le règlement, les garages démontables (abris d'auto temporaires) doivent être enlevés avant le 15 avril.

### Le stationnement de nuit

#### SECTEUR DE PIERREFONDS

N'oubliez pas qu'il est interdit de stationner dans la rue la nuit entre 1 h et 7 h, et ce, jusqu'au 1<sup>er</sup> avril.

#### SECTEUR DE ROXBORO

N'oubliez pas qu'il est interdit de stationner dans la rue la nuit entre 2 h et 6 h, et ce, tout au long de l'année.

\* Cette consigne s'applique également à l'entrepreneur que vous avez engagé pour effectuer le déblaiement de votre entrée. N'oubliez pas que vous êtes responsable de son travail de déneigement.

## NOUVEAU – Les règlements municipaux maintenant en ligne !

Tous les règlements actuellement en vigueur sur les territoires de Pierrefonds et de Roxboro sont maintenant en ligne. Les six types de règlements s'y trouvent; soit ceux adoptés par l'ancienne Ville de Pierrefonds, par l'ancienne Ville de Roxboro, par l'arrondissement de Pierrefonds/Senneville, par l'arrondissement de Dollard-des-Ormeaux/Roxboro, par l'actuel arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et par la Ville de Montréal.

Entrer dans le site de Pierrefonds-Roxboro par l'adresse [ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro](http://ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro). Cliquer *Services aux citoyens* dans la marge de gauche. Cliquer *Règlements + Toute la section* au bas de la page. Vous serez dirigés vers un préambule qui explique la complexité de notre réglementation, comment s'y retrouver dans les numéros de règlements et comment effectuer une recherche. En cliquant au bas de la page sur le lien [ville.montreal.qc.ca/règlements](http://ville.montreal.qc.ca/règlements) vous serez redirigés vers les pages Internet de la Direction du greffe de Montréal où sont archivés nos règlements.

Dérouler la page jusqu'au tableau *Rechercher un règlement*. Chercher un règlement spécifique en insérant un mot clé, puis dans le menu déroulant juste à droite sélectionner *Dans les deux* (soit trouver le mot dans le titre ou dans le texte). Ensuite dans *Application territoriale*, sélectionner Pierrefonds-Roxboro et cliquer *Rechercher*.

Pour avoir la liste des 109 règlements répertoriés, ne pas entrer de mots-clés, entrer Pierrefonds-Roxboro dans l'*Application territoriale* et cliquer *Rechercher*. Vous aurez ainsi la liste de tous les règlements en vigueur.



## PIERREFONDS-ROXBORO EN SPECTACLE...

# Film, Classique et Jazz/Blues

### SPECTACLES GRATUITS

Limite de 2 laissez-passer par personne, par activité. (à l'exception des spectacles jeunesse – 4 laissez-passer) Disponibles en personne seulement à la date indiquée. Billet valide jusqu'à 10 minutes avant l'heure indiquée.

### BILLETTERIE

Les billets sont disponibles au Centre culturel de Pierrefonds 13850, boulevard Gouin Ouest ou par téléphone (VISA, MasterCard) au 514 624-1100 et sur le réseau Admission (frais de service) 514 790-1245 ou 1-800-361-4595

Lundi de 13 h 30 à 19 h 30 (fermé entre 16 h 30 et 18 h)

Fermé les lundis soir de concerts ainsi que tous les jours fériés

Mardi à vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h

Possibilité de se procurer des billets individuels, si disponibles, à la salle de spectacle 30 minutes avant la représentation

### CARTE ACCÈS MONTRÉAL

Sur présentation de la carte Accès Montréal (achat en personne seulement), obtenez un rabais de 10 % sur le prix des billets tarif Régulier (excluant les prix aînés/étudiants)

**Aîné** : 65 ans et plus

**Étudiant** : 20 ans et moins

La programmation et la tarification sont éditées sous réserve de modifications éventuelles.

### RENSEIGNEMENTS

514 624-1100



Forestare



Éclectique!

### FILM

## Le peuple invisible

Office national du film

**DATE** : Le lundi 9 février – 19 h

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**GRATUIT**, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 27 janvier)

### CLASSIQUE

## Trio Fibonacci

Trio Fibonacci en concert

**DATE** : Le lundi 2 février – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**GRATUIT**, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 20 janvier)

*Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des arts de Montréal.*

## Forestare

**DATE** : Le lundi 6 avril – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

**GRATUIT**, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 24 mars)

## Orchestre Métropolitain du Grand Montréal

La Finlande de Sibelius, opus 26

**DATE** : Le vendredi 8 mai – 20 h

**ENDROIT** : Église Marie-Reine-de-la-Paix

**COÛTS** : Régulier 16 \$

Aîné ou étudiant 13 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des arts de Montréal.*

### JAZZ/BLUES

## Éclectique!

Disques Tout-Crin

**DATE** : Le lundi 26 janvier – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

## Natasha Lima

Auteure-compositrice-interprète

**DATE** : Le lundi 30 mars – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

## Yoel Diaz

**DATE** : Le lundi 20 avril – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

## Garrett Mason

**DATE** : Le lundi 27 avril – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$



PIERREFONDS-ROXBORO EN SPECTACLE...

# Musique du monde, Conte et Spectacles jeune public



Shéhérazade



Fiestango

**MUSIQUE DU MONDE**

## Plain Folk

**DATE** : Le lundi 23 février – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

## Ensemble du carré St-Louis

**DATE** : Le lundi 9 mars – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

GRATUIT, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 24 février)

## Dave Gossage

**Musique Multi-Montréal**

**DATE** : Le lundi 16 mars – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier  
du Conseil des arts de Montréal.*

**CONTE**

## Le jardin parfumé : contes érotiques de Shéhérazade

**Maison internationale du conte inc.**

**DATE** : Le vendredi 13 février – 19 h 30

**ENDROIT** : Centre culturel de Pierrefonds

**COÛTS** : Régulier 13 \$

Aîné ou étudiant 11 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier  
du Conseil des arts de Montréal.*

**SPECTACLES JEUNE PUBLIC**

## Ah, la vache!

**(5 à 10 ans) Théâtre de l'Oeil**

**DATE** : Le vendredi 23 janvier – 19 h

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

**COÛT** : 4 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier  
du Conseil des arts de Montréal.*

## Glou Glou

**(2 à 5 ans – présenté en anglais)**

**Le Théâtre de Quartier**

**DATE** : Le vendredi 6 février – 9 h 30

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

**COÛT** : 4 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier  
du Conseil des arts de Montréal.*

## Une forêt dans la tête

**(4 à 8 ans) Théâtre de l'Avant Pays**

**DATE** : Le vendredi 27 février – 19 h

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

**COÛT** : 4 \$

*Cet événement a reçu le soutien financier  
du Conseil des arts de Montréal.*

**CONGÉ SCOLAIRE**

## Les 7 trompettes de Fred Piston

**(6 à 12 ans)**

**Jeunesses Musicales du Canada**

**DATE** : Le mardi 3 mars – 13 h 30

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

GRATUIT, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 17 février)

## Fiestango

**(6 à 12 ans – présenté en anglais)**

**Jeunesses Musicales du Canada**

**DATE** : Le mercredi 4 mars – 10 h

**ENDROIT** : Centre communautaire de l'Est

GRATUIT, laissez-passer requis

(disponibles à compter du 17 février)

## LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

# Pierrefonds

13555, boulevard de Pierrefonds  
514 620-4181

### Heures d'ouverture

Lundi au jeudi : 10 h à 21 h

Vendredi : 10 h à 18 h

Samedi et dimanche : 10 h à 17 h

### Renseignements

514 620-4181

### Internet

Vous pouvez profiter de connexions Internet sans fil à la bibliothèque de Pierrefonds.

### Le Portillon

La bibliothèque publique de Pierrefonds offre un nouveau service de prêt à domicile : Le Portillon. Vous êtes incapable de vous déplacer? Le service est pour vous! Vous recevrez des romans, des documentaires, des livres sonores à votre porte! Inscrivez-vous au 514 620-4181, c'est gratuit!

## ACTIVITÉS POUR ADULTES

### Cercle littéraire

Partagez vos plaisirs littéraires avec d'autres passionnés dans une atmosphère détendue et amicale.

Un lundi par mois (19 janvier, 16 février, 16 mars, 20 avril, 18 mai et 15 juin) de 13 h 30 à 15 h avec Jean-François Pépin, bibliothécaire. Inscription obligatoire

### Nouveauté – Club de lecture anglais

Chaque mois, lisez un livre suggéré par l'animatrice de notre club, Mary Soderstrom, et échangez vos impressions avec d'autres lecteurs autour d'un bon café. Les 9 février, 9 mars, 6 avril et 11 mai. Inscription obligatoire.

### Conférences et ateliers

**People I Love Memory Book** (en anglais)  
Créez un album photo de l'être cher pour la Saint-Valentin, avec Louise Charlton, le mercredi 4 février à 19 h

**Pour parents débordés et en manque d'énergie** avec Francine Ferland, le mardi 17 février à 19 h 30

Dans le cadre du programme

*Les Mots partagés*

### Rencontre d'auteur :

**Myriam Beaudoin**

Auteur du roman

*Hadassa*, le mardi

10 mars à 19 h

Cet événement a reçu le soutien financier de l'UNEQ



Photo : Roch Leconte

### Trésors et paradoxes d'un génie :

**regard sur les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach** avec Guy Sauvé, le mardi 17 mars 19 h

**New Zealand : A Kiwi Adventure** (en anglais) avec Frederic Hore, le mardi 7 avril à 19 h

Dans le cadre du *Jour de la terre*

**La consommation responsable : où commencer?** Avec l'éco-quartier de Pierrefonds-Roxboro, le mercredi 22 avril à 19 h 30

Dans le cadre de la *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur*

**Roses, livres et coup de cœurs**  
Joignez-vous aux employés de la bibliothèque qui vous feront découvrir leurs livres coups de c eur et faites-nous découvrir les vôtres! Une rose sera remise à tous les participants, le jeudi 23 avril à 13 h 30.

Dans le cadre de la *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur*

**Initiation à l'art-thérapie avec le journal créatif** avec Julie Jobin, le jeudi 23 avril à 19 h

### Un voyage avec Ugo Monticone

Aventurier et auteur de récits de voyage, le mardi 5 mai à 19 h

**Asserting yourself!** (en anglais) avec Ruth Budovitch, le mardi 12 mai à 19 h

## ACTIVITÉS SPÉCIALES POUR ENFANTS

Dans le cadre du *Mois de l'histoire des Noirs*

**Atelier de création de masques africains** avec Evelyne Carrenard de Vues d'Afrique  
1<sup>re</sup> rencontre (modelage) : le samedi 7 février à 10 h 30  
2<sup>e</sup> rencontre (décoration) : le samedi 21 février à 10 h 30

Places limitées. Inscription obligatoire dès le 10 janvier

### Heure du conte en pyjama

En anglais : le mercredi 18 mars à 18 h 45

En français : le mercredi 15 avril à 18 h 45

## ACTIVITÉS RÉGULIÈRES POUR ENFANTS

**Mini-contes hebdomadaires** (pour les enfants de 2 ans accompagnés d'un adulte)

Une introduction en groupe aux albums. Chansons, jeux de doigts, feutrine, comptines et marionnettes. Trente minutes de plaisir! Inscription obligatoire. La session d'hiver débute la semaine du 9 février.

**Heure du conte hebdomadaire** (pour les 3 à 5 ans)

Histoires, chansons, comptines et bricolages. Un moment idéal pour découvrir les livres et la bibliothèque. Activité de 45 minutes. Inscription obligatoire. La session d'hiver débute la semaine du 26 janvier.

**Heure du conte du samedi** (pour les 3 à 5 ans)

Une rencontre par mois pour les enfants qui n'assistent pas à l'heure du conte hebdomadaire. Inscription obligatoire. En français avec Nathalie Boivin : les 31 janvier, 14 mars, 18 avril et 2 mai. En anglais avec Michelle Wachman : les 14 février, 28 mars, 25 avril et 9 mai.

**Croque-histoire** (pour les 5 à 8 ans)

Une fois par mois, découvrez des histoires captivantes drôles ou farfelues! Inscription obligatoire. En français avec Nathalie Boivin : les 31 janvier, 14 mars, 18 avril et 2 mai. En anglais avec Michelle Wachman : les 14 février, 2 mars, 25 avril et 9 mai.

**Biblio-découvertes** (pour les 9 à 12 ans)

avec Nathalie Boivin. Activités autour du livre! Inscription obligatoire. Une rencontre par mois : les 31 janvier, 14 mars, 18 avril et 2 mai

**Club de lecture** (en anglais pour les 9 à 12 ans) avec Carol-Ann Hoyte. Inscription obligatoire. Une rencontre par mois : les 25 janvier, 22 février, 29 mars, 26 avril, et 31 mai

## SEMAINE DE RELÂCHE

### Petits conteurs – Film d'animation de l'ONF

La série propose quatre histoires originales et trois contes tirés de livres pour enfants. Ce recueil de courts métrages mise sur une animation dynamique pour porter à l'écran les récits de diverses communautés culturelles.

Le lundi 2 mars à 13 h 30.

Exceptionnellement, cette activité aura lieu au Centre communautaire de l'Est. Laissez-passer requis (disponible à compter du 9 février à la bibliothèque et au Centre communautaire de l'Est)

### Éducazoo (activité bilingue pour la famille)

Venez découvrir et toucher toutes sortes d'animaux amusants! Le mercredi 4 mars à 13 h 30. Places limitées. Inscription obligatoire dès le 9 février

### Rencontrez Annie Groovie

Créatrice de la série Léon. Pour les 8 à 12 ans. Le jeudi 5 mars à 13 h 30. Places limitées. Inscription obligatoire dès le 9 février. Cet événement a reçu le soutien financier du Conseil des Arts du Canada



Photo : Dominique Malaterre

# Roxboro

110, rue Cartier  
514 684-8247

### Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 13 h à 21 h  
Jeudi : 10 h à 21 h  
Vendredi : 10 h à 18 h  
Samedi : 10 h à 17 h  
Dimanche : 13 h à 17 h

### Renseignements

514 684-8247

## ACTIVITÉS POUR ADULTES

### Club de lecture

Discussion autour d'un livre choisi par les participants

En anglais :

Un lundi par mois de 13 h à 15 h

En français :

Un vendredi par mois de 10 h à 11 h 30

### Club de lecture pour jeunes adultes (en anglais)

Avec Madeeha Tariq (pour les 15 à 19 ans)  
Un mardi par mois à 19 h : les 13 janvier, 10 février, 10 mars, 14 avril et 12 mai

### Artiste du mois

Découvrez le travail d'un artiste à chaque mois :

Janvier : Jocelyn Jalette, bande dessinée

Février : Monique Généreux, aquarelle

Mars : Jean-Pierre Normand, illustrations (science fiction)

Avril : Roger Ghys et Martine Garnier Ghys, sculpture (verre et métal)

Mai : Chantale Paré, verre et calligraphie

Juin : Ingrid Black, toile

Juillet : Halina Zabka, huile

Août : Djamel Benyekhlef, huile

### Conférences et ateliers

**Colour Therapy: What colour can do for you** (en anglais) avec Mary Swaine. Le mercredi 28 janvier à 19 h 30

### Rencontre d'auteur : Rawi Hage, auteur de Parfum de poussière

Le vendredi 13 février à 10 h

Dans le cadre de la *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur*

### Elsie Meighen Reford, l'âme des jardins de Métis

Conférence musicale avec Hélène Jasmin et Antonin Marineau, saxophoniste, le jeudi 23 avril à 19 h

## ACTIVITÉS POUR ENFANTS

### Éveil musical hebdomadaire

(de 0 à 2 ans, bilingue)

Faites découvrir à votre bébé des chansons, des comptines et des rimes. La session d'hiver débute la semaine du 19 janvier. Inscription obligatoire

### Heure du conte hebdomadaire

(de 2 à 5 ans, bilingue)

Chansons, danses, rimes, comptines et bricolages sont au rendez-vous! La session d'hiver débute la semaine du 19 janvier. Inscription obligatoire

### Heure du conte et musique

(pour les 1 à 5 ans, bilingue)

Les petits découvriront de nouvelles danses, des comptines et des histoires merveilleuses. La rencontre se termine par un coloriage. Les samedis 10 janvier, 7 février, 7 mars, 4 avril et 2 mai à 10 h 15

### Chasse aux livres

(pour les 6 à 8 ans)

Familiarise-toi avec ta bibliothèque tout en t'amusant avec tes amis. La chasse aux livres se termine évidemment par la découverte d'une petite surprise. Les samedis 10 janvier, 7 février, 7 mars, 4 avril et 2 mai à 13 h 30

### Club Les rats de bibliothèque

(pour les 5 à 7 ans)

Écoute une belle histoire qui te transportera dans l'univers magique des contes. L'enfant reçoit un carnet de bord dans lequel il dessine une scène de l'histoire qu'il vient d'écouter. Les samedis 24 janvier, 21 février, 21 mars, 18 avril et 16 mai à 10 h 15

### Les écrivains en herbe

(pour les 10 à 12 ans)

Amuse-toi à créer un personnage qui vivra de drôles d'aventures au gré de ta fantaisie. Les mercredis 14 janvier, 11 février, 11 mars, 15 avril et 13 mai de 16 h 30 à 17 h 30

### BD en folie! (pour les 13 à 15 ans)

Création d'une bande dessinée As-tu envie d'écrire? As-tu envie de dessiner? Participe à un atelier sur la bande dessinée avec tes amis. Les créations seront exposées à la fin de l'atelier. Les samedis 24 janvier, 21 février, 21 mars, 18 avril et 16 mai à 13 h 30

## SEMAINE DE RELÂCHE

### Atelier d'origami (en anglais pour les 6 à 12 ans)

Avec le Centre culturel japonais de Montréal le jeudi 5 mars à 10 h 30  
Places limitées. Inscription obligatoire dès le 9 février

### Heure du conte en famille

Le vendredi 6 mars à 10 h 30  
Places limitées. Inscription obligatoire dès le 9 février

Consultez notre calendrier d'activités pour plus de détails.

N'oubliez pas que l'abonnement à la bibliothèque est GRATUIT pour tous les résidents de Pierrefonds-Roxboro et des arrondissements de Montréal. Profitez de tous les services qui vous sont offerts!

## VIVRE ET SORTIR À PIERREFONDS-ROXBORO

### COLLECTE DES ARBRES DE NOËL NATURELS

La dernière collecte des arbres de Noël naturels se fera le **mercredi 14 janvier** sur tout le territoire des secteurs de Pierrefonds et de Roxboro.

Les arbres devront être déposés près de la rue après 21 h la veille et avant 7 h le jour même de la collecte. Pour assurer leur récupération, les arbres devront être dépouillés de toute décoration. Ils peuvent aussi être apportés aux chalets des parcs ci-dessous. Ils serviront autour des patinoires pour protéger les usagers du vent.

### PATINOIRES EXTÉRIEURES

Vous trouverez une patinoire extérieure pour le hockey et une autre réservée au patinage libre dans chacun des parcs suivants de l'arrondissement.

#### ALEXANDER

12899, rue Oakwood  
(au sud du boul. de Pierrefonds,  
par le boul. Jacques-Bizard)

#### BROOK

12800, rue Brook  
(au nord du boul. Gouin,  
par la rue Perron)

#### D'À-MA-BAIE

9625, boul. Gouin Ouest  
(à l'est du boul. Sunnybrooke)

#### DE LA RIVE-BOISÉE

355, chemin de la Rive-Boisée  
(à l'est du boul. Saint-Jean)

#### GRIER

17760, rue Meloche (à l'ouest du boul.  
Saint-Charles, par la rue des Cageux)

#### ROXBORO

10, 11<sup>e</sup> Avenue (au sud de la voie ferrée)

### LES DOIGTS DE FÉES DE PIERREFONDS

Les activités du club **Les doigts de fées de Pierrefonds**, qui incluent peinture à l'huile, tricot, peinture sur bois, cartes personnalisées, décorations thématiques, couture et parties de cartes, se déroulent les mardis de 19 h à 22 h à compter du 20 janvier au Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boul. Gouin Ouest. Ces cours sont accessibles à toute personne qui se procure une carte de membre au coût de 10 \$.

#### RENSEIGNEMENTS

Mme Pierrette Fontaine  
514 626-6795

### CLUB DES 60 + DE ROXBORO

#### IMAX

**Le mercredi 14 janvier**

Voyage en autobus au IMAX pour voir deux spectacles  
Lunch au Restaurant Topaz  
Départ du Centre communautaire de l'Est à 9 h, retour à 15 h 30

#### Théâtre

**Le mercredi 11 février**

Voyage en autobus pour voir la pièce de théâtre The Lakeshore Players  
Souper au Restaurant Homard Plus  
Départ du Centre communautaire de l'Est à 16 h 30, retour à 22 h 30

#### RENSEIGNEMENTS

Mme Anne Kowal  
514 624-5018

### ATELIER LIBRE DE PEINTURE

Pour adultes amateurs ou semi-professionnels, pratiquez l'huile et l'acrylique sur tous supports au Centre culturel de Pierrefonds, 13850 boul. Gouin Ouest tous les jeudis après-midi de 13 h à 16 h. Inscription sur place

#### RENSEIGNEMENTS

514 683-1474

### LES CAMPS DE JOUR PIERREFONDS INC.

Un camp dynamique qui offre des programmes fantastiques pour les enfants âgés de 4 à 15 ans. Grâce à nos 30 années d'expérience, nous pouvons offrir à la communauté des camps sécuritaires, abordables et amusants, et ceci, dans six sites pratiques. Joignez-vous à l'aventure!

**Le dimanche 19 avril**

**11 h à 12 h**

Assemblée générale annuelle  
(participation recommandée)

**12 h à 14 h**

Inscription des participants à l'assemblée

**14 h à 16 h**

Inscription des non-participants à l'assemblée

Possibilité d'emploi pour étudiants de 16 ans et plus. Postulez avant le 20 mars.

#### RENSEIGNEMENTS

514 624-1430  
campspierrefonds.com



## VIVRE ET SORTIR À PIERREFONDS-ROXBORO

### CAMP CABARET

Le camp des arts de la scène

5 à 14 ans

Programme C.I.T. 15 et 16 ans

75 \$ par semaine

Si vous souhaitez devenir actrice ou acteur, Camp Cabaret est tout désigné pour vous. Théâtre, danse, entraînement de la voix, improvisation, art et natation enseignés par nos professeurs de niveau professionnel. Nous développons la confiance en soi de chaque participant. Nouveauté : « Elite Tour Performers » par audition seulement. Représentations devant public. Inscriptions limitées

#### DATES

Du 29 juin au 7 août (6 semaines) – Inscrivez-vous pour 1 semaine ou pour 6.

#### COÛT

175 \$ par semaine (rabais pour famille) – Service de garde disponible. Rabais si inscription avant le 28 janvier.

#### ENDROIT

Centre culturel de Pierrefonds  
13850, boulevard Gouin Ouest

#### INSCRIPTION

Inscription par téléphone :  
Bonnie (514 683-6079) ou Randi  
(514 683-3332) ou par Internet  
(cabaretkids.ca) ou en personne au  
Centre culturel de Pierrefonds le jeudi  
23 avril de 18 h 30 à 20 h

### PROGRAMME PRÉSCOLAIRE

Pour les 2 à 5 ans

débutant en septembre

Il y aura une session de préinscription au programme préscolaire d'automne au Centre culturel de Pierrefonds, 13850, boul. Gouin Ouest le jeudi 19 février de 18 h 30 à 20 h.

#### NOTE

Vous devez apporter 25 \$ en espèces, une preuve de l'âge de l'enfant (carte d'assurance maladie) et votre carnet de chèques.

#### RENSEIGNEMENTS

Jessica Gozlan  
514 369-8800

### SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE PIERREFONDS INC.

Vous trouverez ci-dessous la liste des conférences de la Société présentées à 19 h 30 le deuxième mercredi du mois au Centre communautaire Marcel Morin, 14068, boulevard Gouin Ouest.

Le 11 février 2009

**Fleurs comestibles et le chocolat**

par Didier Girol  
(dégustation : 1 \$/personne)

Le 11 mars 2009

**Le jardin potager en carré**

par Hélène Surprenant

Le 8 avril 2009

**Les algues bleues-vertes, un défi social**

par Robert Jobin

Le 13 mai 2009

**À la découverte des plantes indigènes et de leur intégration au jardin**

par Robert Robert

#### RENSEIGNEMENTS

514 624-1671 (boîte vocale)

### CHEZ NOS ORGANISMES RÉGIONAUX...

Le Parrainage civique de la banlieue ouest

est un organisme sans but lucratif qui recrute, forme, jumelle activement et fait un suivi de citoyens compétents parrains/marraines bénévoles qui travaillent individuellement ou en équipe avec une personne âgée, handicapée ou désavantagée. Si le bénévolat vous intéresse, n'hésitez pas à communiquer avec le Parrainage civique au 514 694-5850 ou 514 631-9151 ou visitez [westislandcitizenadvocacy.com](http://westislandcitizenadvocacy.com)

Corbeille de pain Lac-Saint-Louis

présente une série de cuisines communautaires à divers endroits dans l'Ouest-de-L'Île où un petit groupe peut se réunir afin de cuisiner des repas santé et économiques dans une ambiance chaleureuse et informative. Il y a des frais de participation de 2 \$. Pour plus de renseignements sur le projet Corbeille de pain, veuillez communiquer avec nous au 514 694-5850.

Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore

Le 8<sup>e</sup> Gala annuel de la Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore, Carnival do Brasil – bal masqué, qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> novembre dernier a connu un succès retentissant. La soirée a permis de recueillir approximativement 250 000 \$ destinés à l'achat d'un développeur numérique pour imagerie médicale avec option de mammographie à l'intention de la Clinique du sein de l'hôpital. Un grand merci à nos invités, nos commanditaires et nos bénévoles de leur appui. Le Projet d'emballage de Noël a eu lieu à Fairview Pointe-Claire du 26 novembre au 24 décembre 2008. Nous remercions toutes les personnes qui ont fait preuve de générosité. Surveillez les annonces de nos activités à venir, y compris la Course de canards annuelle et le tournoi de golf. Nous espérons avoir le plaisir de vous y rencontrer.

Pour plus de renseignements sur la Fondation HGL, veuillez communiquer avec nous au 514 630-2081.

# Activités culturelles

## Cours d'art, de développement personnel, de musique et de danse

Les spécialistes du centre culturel sont entièrement autonomes.

Le rôle de la Division des activités culturelles se limite à coordonner et à mettre en valeur les activités culturelles dans notre arrondissement.

### Cours d'art

#### ■ ACTING

(donné en anglais au Centre communautaire de l'Est)

Lois Dellar : 514 646-1477

#### Adult Acting for the Camera

##### 18 ans et +

le mercredi, 19 h 30 à 21 h 30  
du 21 janv. au 11 mars (8 sem.)

170 \$

#### On-Camera Kids

##### 6 à 11 ans

le mardi, 18 h à 19 h 30  
du 20 janv. au 14 avril (13 sem.)

240 \$

#### On-Stage Kids

##### 6 à 11 ans

le mercredi, 18 h à 19 h 30  
21 janv. au 15 avril  
ou le samedi, 11 h à 12 h 30  
24 janv. au 25 avril (13 sem.)

240 \$

#### Teen Acting for the Camera

##### 12 à 17 ans

le samedi, 13 h à 15 h  
du 24 janv. au 18 avril (13 sem.)

275 \$

#### Teen Acting for the Stage

##### 12 à 17 ans

le samedi, 15 h à 17 h  
du 24 janv. au 19 avril (13 sem.)

275 \$

#### Voice-Over Workshop

Voice training for narration, commercials and animation  
le dimanche, 10 h à 16 h  
le 22 févr. (1 sem.)

75 \$

#### ■ AIR DRY CLAY CRAFT II

##### 18 ans et +

(donné en anglais)

le vendredi, 19 h à 21 h  
du 23 janv. au 20 févr. (5 sem.)

au centre culturel

95 \$ (matériel inclus)

Anny King : 514 626-4871

#### ■ AQUARELLE/PASTEL

##### 18 ans et +

(donné en anglais)

le mercredi ou jeudi, 9 h à 12 h  
du 14 janv. au 1 avril (12 sem.)

au centre culturel

220 \$ (matériel exclus)

Ghulam Mustafa : 514 696-0455

#### ■ CALLIGRAPHIE JAPONAISE

##### 13 ans et +

le mercredi, 19 h à 20 h 30  
du 4 févr. au 8 avril (10 sem.)  
ou le vendredi, 13 h à 14 h 30  
du 6 févr. au 17 avril (10 sem.)

au centre culturel

150 \$ (matériel inclus)

Fumi Wada : 514 696-3543

#### ■ CLUB DE PHILATÉLIE

##### 16 ans et +

le 1<sup>er</sup> mercredi du mois,  
19 h 30 à 21 h  
du 4 févr. au 3 juin  
(1 fois/mois)

au centre culturel

25 \$ + 5 \$ pour la carte de membre

Jean-Paul Alloï : 514 626-7454  
jpalloï@vif.com

#### ■ CLUB DE PHOTOGRAPHIE

##### Étudiant ou adulte

le vendredi, 19 h à 22 h  
du 9 janv. au 29 mai

50 \$ pour la carte de membre

au centre culturel

Francine Chartré : 514 626-7741

#### ■ DÉCORATION INTÉRIEURE N° 1

##### 18 ans et +

(inscription obligatoire,  
minimum de 8 participants, tous  
les secrets pour un décor  
réussi : planification, mélange

de styles, couleurs, revêtements  
des murs et planchers,  
accessoires et éclairage; théorie  
et pratique)

le mercredi, 19 h 30 à 21 h  
du 18 févr. au 6 mai (12 sem.)

au centre culturel

260 \$ (matériel inclus)

Céline Benoit : 514 457-4508

#### ■ DÉCORATION INTÉRIEURE N° 2

##### 18 ans et +

(pré-requis : décoration  
intérieure n° 1; minimum 8  
participants, ateliers bilingues)

le mardi, 19 h 30 à 21 h  
du 10 mars au 28 avril (8 sem.)

au centre culturel

200 \$ (matériel inclus)

Céline Benoit : 514 457-4508

#### ■ DESSIN/PASTEL SEC

##### 16 ans et +

(Intermédiaire et Avancé,  
Couleur et Portrait)

le jeudi, 9 h 30 à 12 h  
ou 19 h à 21 h 30  
du 5 févr. au 9 avril (10 sem.)

au centre culturel

205 \$ (matériel exclus)

Ginette Levac :

514 624-1559

#### ■ DESSIN/PEINTURE

##### 8 à 11 ans

(aquarelle, fusain, pastel)

le vendredi, 17 h à 18 h 30  
du 30 janv. au 3 avril (10 sem.)

au centre culturel

125 \$ (frais de matériaux ± 30 \$)

Ginette Levac : 514 624-1559

#### ■ ÎCONES

##### 18 ans et +

le lundi, 19 h à 21 h 30  
19 janv. au 23 mars (10 sem.)

au centre culturel

180 \$ (matériel exclus)

Anna Esin : 514 677-7484



### ■ PEINTURE ACRYLIQUE/HUILE

**18 ans et +**

(donné en anglais)  
le mardi, 19 h à 22 h  
du 13 janv. au 31 mars (12 sem.)  
au centre culturel  
220 \$ (matériel exclus)  
Ghulam Mustafa : 514 696-0455

### ■ PEINTURE À L'HUILE

**18 ans et +**

(enseignement personnalisé,  
technique de base et  
approfondie, libre choix des  
sujets)  
le vendredi ou samedi,  
9 h 30 à 12 h  
du 23 janv. au 17 avril (12 sem.)  
au centre culturel  
210 \$ (matériel exclus)  
Bernard Marsy : 514 630-4316

### ■ PEINTURE DÉCORATIVE

**Débutant/Intermédiaire**

**18 ans et +**

le mardi, 19 h à 21 h 30  
du 20 janv. au 24 févr. (6 sem.)  
au centre culturel  
80 \$ (matériel exclus,  
prévoir 140 \$ pour bois,  
peinture, pinceaux)  
Donna McGee : 514 696-9326

**Intermédiaire**

**18 ans et +**

le mercredi, 13 h à 15 h 30 ou  
19 h à 21 h 30  
du 21 janv. au 25 févr. (6 sem.)

**Intermédiaire/Avancé**

**18 ans et +**

le jeudi, 9 h 30 à 12 h  
du 22 janv. au 26 févr. (6 sem.)

### ■ THÉÂTRE

**LA RUÉE VERS L'ART**

**8 à 12 ans**

(professeures : Marie-Claude  
Legault et Catherine Gonthier,  
spectacle de fin de session)  
le samedi, 9 h 30 à 11 h 30

du 17 janv. au 18 avril (12 sem.)  
au chalet de Roxboro  
125 \$  
Marie-Claude Legault :  
514 293-9207  
ruee\_vers\_lart@hotmail.com

**12 à 16 ans**

le samedi, 13 h à 15 h

## Cours de développement personnel

### ■ ARTISTIC WORKOUT

**18 ans et +**

(ballonforme.com)  
le mercredi, 13 h 30 à 15 h ou  
19 h à 21 h  
du 4 févr. au 8 avril (10 sem.)  
au centre culturel  
142,50 \$  
Louise Kanemy : 514 237-9034

### ■ CHI GONG

**16 ans et +**

(méditation en mouvement;  
tai-chi-gong.org)  
le mercredi, 9 h 30 à 11 h ou  
19 h à 20 h 30  
du 14 janv. au 18 mars (10 sem.)  
au centre culturel  
150 \$  
Luca Desgagné : 514 696-1845

### ■ CROCHET ET TRICOT

**16 ans et +**

le mardi, 9 h à 12 h ou  
19 h à 22 h  
du 20 janv. au 24 mars (10 sem.)  
au centre culturel  
140 \$  
Louise Nadon : 514 624-0012  
nadonlouise@sympatico.ca

### ■ LANGUE ESPAGNOLE

**NIVEAU 1**

**16 ans et +**

(minimum de 10 participants;  
mistralspanishcourses.com)  
le lundi, 18 h 30 à 20 h ou  
le mardi, 20 h à 21 h 30  
du 12 janv. au 23 mars (11 sem.)  
au Centre communautaire de  
l'Est  
125 \$ (matériel exclus,  
prévoir 40 \$ pour livre)  
Ricardo Dedios : 450 451-6123

### ■ LANGUE ESPAGNOLE

**NIVEAU 3**

**16 ans et +**

(mistralspanishcourses.com)  
le lundi, 20 h à 21 h 30  
du 12 janv. au 23 mars (11 sem.)  
au Centre communautaire de l'Est  
125 \$ (matériel exclus,  
prévoir 40 \$ pour livre)  
Ricardo Dedios : 450 451-6123

### ■ LANGUE ESPAGNOLE

**NIVEAU 4**

**16 ans et +**

(mistralspanishcourses.com)  
le mardi, 18 h 30 à 20 h  
du 13 janv. au 24 mars (11 sem.)  
au Centre communautaire de l'Est  
125 \$ (matériel exclus,  
prévoir 40 \$ pour livre)  
Ricardo Dedios : 450 451-6123

### ■ PILATES

**16 ans et +**

(Débutant – cours sur matelas)  
le jeudi, 11 h 15 à 12 h 15 ou  
12 h 30 à 13 h 30  
du 22 janv. au 2 avril (10 sem.)  
au centre culturel  
140 \$  
Carolyn Bouchard :  
514 586-1594

### ■ PLAY GROUP

**1 à 3 ans**

(parent/enfant, bilingue)  
le mardi, 9 h 15 à 10 h 45  
du 13 janv. au 30 mars (12 sem.)  
au centre culturel  
132 \$  
Jessica Gozlan : 514 369-8800

### ■ PROGRAMME PRÉSCOLAIRE

(bilingue; frais d'inscription :  
25 \$; les non-résidents devront  
déboursier 5 \$ supplémentaires  
par mois. Possibilité de  
programme après-midi;  
1. possibilité de dîner sur place  
11 h 45 à 12 h 45, 3 \$/jour;  
2. cours en après-midi 12 h 45 à  
14 h 45, 6 \$/jour; inscription  
obligatoire)  
Jessica Gozlan : 514 369-8800

**Coûts :**

2 jours/semaine : 88 \$/mois  
3 jours/semaine : 122 \$/mois  
4 jours/semaine : 153 \$/mois  
5 jours/semaine : 179 \$/mois

**2 ans**

les lundi, mardi et jeudi  
8 h 45 à 11 h 45  
du 5 janv. au 19 juin  
au Centre Communautaire de  
l'Ouest

**2 ans**

les mercredi et vendredi  
8 h 45 à 11 h 45  
au centre culturel

**3 à 5 ans**

du lundi au vendredi  
8 h 45 à 11 h 45  
au Centre Communautaire de  
l'Ouest et au centre culturel

**3 à 5 ans**

le lundi, mardi et mercredi  
12 h 45 à 15 h 45  
au centre culturel

■ **TAI-CHI**

**Avancé**

**16 ans et +**

le lundi, 19 h à 21 h  
du 12 janv. au 16 mars (10 sem.)  
au centre culturel  
145 \$

**Débutant**

**16 ans et +**

le mardi, 18 h à 19 h 30  
du 13 janv. au 17 mars  
au Centre communautaire  
Marcel Morin  
140 \$  
Luce Desgagné : 514 696-1845

■ **YOGA**

**16 ans et +**

le mardi, 20 h à 21 h 30  
du 20 janv. au 7 avril (12 sem.)  
au Centre communautaire  
Marcel Morin  
180 \$  
Laurence Côté : 514 696-5870

## Cours de musique et chorale

■ **ACCORDÉON**

**7 ans et +**

le mardi, 16 h à 18 h 45  
du 6 janv. au 10 mars (10 sem.)  
au centre culturel  
120 \$  
Jean-Claude Duclos :  
514 766-9632

■ **ENSEMBLE VOCAL  
FLORILÈGE DE PIERREFONDS**

**18 ans et +**

le mercredi, 19 h à 22 h  
du 7 janv. au 6 mai (18 sem.)  
au centre culturel  
100 \$  
Gérard Camisa : 514 694-4235

■ **FLÛTE À BEC**

**7 ans et +**

le mardi, 16 h à 18 h 45  
du 6 janv. au 10 mars (10 sem.)  
au centre culturel  
120 \$  
Jean-Claude Duclos :  
514 766-9632

■ **GUITARE, BASSE**

**9 ans et +**

les lundi, mardi, mercredi ou  
jeudi, 14 h à 21 h 30  
du 11 janv. au 3 avril (12 sem.)  
au centre culturel  
210 \$  
Radford Crasto :  
514 346-8805 ou 450 452-9929

■ **PIANO**

**6 ans et +**

(musiccentre.ca)  
les lundi, mercredi ou jeudi,  
16 h à 20 h 15  
du 1<sup>er</sup> févr. au 1<sup>er</sup> mai (12 sem.)  
au centre culturel  
228 \$  
Dora Cojocar : 514 685-0487

## Cours de danse et de danse sociale

■ **BALADI**

du 20 janv. au 7 avril (12 sem.)  
au centre culturel  
150 \$  
Audrey Pellerin : 514 704-8802

**Débutant**

**16 ans et +**

le mardi, 19 h à 20 h

**Intermédiaire**

**16 ans et +**

le mardi, 20 h à 21 h

■ **COURS DE DANSE SOCIALE  
ET INTERNATIONALE**

(donnés par deux professeurs  
diplômés, 39 ans d'expérience;  
gala de danse 13 juin;  
dansegrenier.com)

**Débutant**

**16 ans et +**

le lundi ou mercredi, 19 h à 21 h  
du 12 janv. au 24 avril  
10 \$/pers./2 heures  
à l'église Sainte-Suzanne  
Aldor ou Andrée Grenier :  
1 450 652-9591 ou  
514 626-4960

**Avancé**

**16 ans et +**

(bronze, argent, or, sociale et  
internationale)  
le lundi, mercredi ou vendredi

■ **DANSE À CLAQUETTES**

**5 à 18 ans**

le jeudi, 18 h 30 à 19 h 30  
du 8 janv. au 16 avril (14 sem.)  
au centre culturel  
145 \$  
(location de souliers : 28 \$ pour  
la session)  
Charles Griffith : 514 365-4778

**18 ans et +**

le jeudi, 19 h 30 à 20 h 30

■ **FLAMENCO**

**18 ans et +**

(paloma-flamenca.com)  
le vendredi, 19 h à 20 h 30  
du 9 janv. au 3 avril (12 sem.)  
au centre culturel  
245 \$  
Sarah Murphy : 514 453-0721

■ **HIP HOP**

**5 à 18 ans**

le jeudi, 18 h 30 à 19 h 30  
du 15 janv. au 16 avril (14 sem.)  
au centre culturel  
145 \$  
Charles Griffith : 514 365-4778

**18 ans et +**

le jeudi, 19 h 30 à 20 h 30  
professeur : Erin McDonnell

**Adresses des divers endroits où les cours sont donnés :**

- centre culturel  
13850, boul. Gouin Ouest  
Pierrefonds
- Centre communautaire  
de L'Est  
9665, boul. Gouin Ouest  
Pierrefonds
- Centre communautaire  
de l'Ouest  
17760, rue Meloche  
Pierrefonds
- Centre communautaire  
Marcel Morin  
14068, boul. Gouin Ouest  
Pierrefonds
- chalet de Roxboro  
10, 11<sup>e</sup> Rue, Roxboro
- église Sainte-Suzanne  
9501, boul. Gouin Ouest  
Pierrefonds

**Note :** À moins d'avis contraire, des frais de 5 \$ sont exigibles pour les non-résidents de la ville de Montréal.





## LA LIGNE [VERTE]

### L'utilisation de sel de déglacage près des végétaux

En hiver, l'utilisation d'abrasifs et de sels de déglacage est parfois nécessaire au maintien de la sécurité routière et piétonne. Cependant, les végétaux exposés aux sels peuvent être sérieusement endommagés, soit par un contact avec le système racinaire, soit par un contact direct avec le feuillage ou les bourgeons. Les symptômes d'une exposition au sel ressemblent à ceux d'une sécheresse estivale. On observe une diminution de la surface foliaire, un jaunissement, puis un brunissement souvent au pourtour du feuillage et parfois une chute des feuilles. Il est fréquent d'observer également la destruction ou l'avortement des bourgeons sur les arbres et arbustes, entraînant la formation de « balais de sorcière ». L'utilisation de sel pourrait même entraîner la mort de certains végétaux plus sensibles.



« Balai de sorcière »

La meilleure façon de prévenir les dommages est d'éviter l'utilisation de sels déglacants en utilisant des abrasifs comme du gravier ou du sable grossier. Par contre, si vous devez les utiliser pour votre sécurité, installez des barrières protectrices sur les végétaux exposés et privilégiez les agents déglacants contenant du chlorure de calcium ( $\text{CaCl}_2$ ), du chlorure de magnésium ( $\text{MgCl}_2$ ), de la pierre à chaux ou de l'urée. Évitez l'utilisation de chlorure de sodium ( $\text{NaCl}$  :

sel de table) si possible. Dès la fonte des neiges, arrosez abondamment le feuillage des conifères ou les bourgeons d'arbres ou arbustes exposés ainsi que le sol ou la pelouse en bordure de rue ou de trottoir. Le gypse peut aider à déloger le sodium dans le sol.

Certains végétaux tolèrent mieux la présence de sels. Parmi les arbres et arbustes résistants, on retrouve entre autres le pin noir d'Autriche, le pin des montagnes, l'épinette bleue du Colorado, l'érable de Norvège, l'olivier de bohème et le ginkgo. L'if et le cèdre sont très sensibles au sel. Parmi les vivaces tolérantes, on trouve les dianthus, le raisin d'ours, certains calamagrostis et miscanthus ainsi que le gazon d'Espagne. Privilégiez ces espèces et bien d'autres plantes tolérantes lors de l'aménagement des plates-bandes exposées au sel.

## Êtes-vous « eau » courant?



La consommation moyenne en eau d'un Québécois est de plus de 400 litres par jour. Lorsqu'on sait qu'un humain a besoin de 20 à 50 litres d'eau saine pour satisfaire tous ses besoins vitaux, il est clair que notre mode de vie confortable a banalisé l'importance de préserver cette ressource essentielle.

Des gestes simples du quotidien peuvent faire une différence sur notre consommation d'eau.

- Un broyeur à déchet est un grand consommateur d'eau potable. En plus d'utiliser de l'énergie, il rejette beaucoup de déchets dans les égouts qui doivent ensuite être traités à la station d'épuration, ce qui augmente les coûts de traitements. Compostez les résidus alimentaires ou jetez-les, l'évier n'est pas une poubelle.
- L'utilisation d'un brise-jet au robinet permet de réduire de 25 % le débit du robinet. Aussi, assurez-vous que les robinets ne fuient pas. Une goutte par seconde, c'est plus de 9000 litres d'eau gaspillés par an.

- 26 500 litres d'eau sont nécessaires pour fabriquer une tonne de papier. Recycler le papier permet de réduire de 35 % la pollution de l'eau provenant de la fabrication du papier.
- 30 % de l'eau consommée est utilisée pour la chasse d'eau. Évitez de tirer la chasse pour un simple mouchoir, la toilette n'est pas une poubelle. Il existe des toilettes à débit réduit qui utilisent moins d'eau.
- Éviter de consommer de l'eau embouteillée. L'eau des installations municipales est souvent de meilleure qualité et peut coûter jusqu'à 5000 fois moins chère que l'eau en bouteille. De plus, les bouteilles nécessitent de l'énergie et des ressources non renouvelables pour leur production et génèrent des déchets inutiles. Garder de l'eau au réfrigérateur permet d'avoir sous la main de l'eau froide dont le chlore, responsable parfois du goût moins apprécié, s'est évaporé.



Certaines compagnies nous vendent de l'eau embouteillée qui provient directement des installations municipales des villes.



## Faune urbaine : La moutette rayée

Inactive en hiver, la moutette rayée commence à sortir de sa torpeur vers la fin de février pour être complètement active en mars. On estime que **70 % de son alimentation est constituée d'organismes nuisibles pour l'humain** comme les souris, les mulots et divers insectes.

Lorsqu'elle est irritée, elle gronde, siffle et tape des pattes de devant. Il arrive qu'elle se lève complètement sur les pattes de devant, la queue dans les airs. Dans cette posture, elle ne peut projeter son liquide nauséabond. Le musc est expulsé seulement en désespoir de cause, après

de nombreux avertissements. Myope, la moutette a cependant un très bon odorat. Elle est donc sensible à sa propre odeur et préfère s'enfuir plutôt que d'asperger un importun. D'ailleurs, son terrier sent peu ou pas la moutette.

Si vous croisez une moutette, évitez de faire des gestes brusques qui pourraient la surprendre. Elle poursuivra son chemin, sans se préoccuper de vous.

Pour plus d'information, consultez le site Faune et Flore du pays – ffdp.ca

## Faisons la lumière sur les ampoules fluocompactes



Les ampoules brisées ou en fin de vie doivent être considérées comme un déchet dangereux et peuvent être déposées à la collecte municipale des RDD ou chez certains détaillants récupérateurs comme Home Depot, Rona, Réno-Dépôt et Ikea.

### LA LIGNE VERTE

Pour toute information, communiquez avec la Ligne Verte au 514 624-1215 ou écrivez à [infopesticides@pierrefonds-roxboro.qc.ca](mailto:infopesticides@pierrefonds-roxboro.qc.ca)

Voici ce qu'on peut lire sur le site de l'Office de l'efficacité énergétique du Canada à propos des ampoules fluocompactes.

- Elles consomment beaucoup moins d'énergie que les ampoules à incandescence, et par conséquent contribuent à réduire les émissions de gaz à effet de serre produites par des centrales électriques à combustibles fossiles.
- Étant donné qu'elles durent jusqu'à 10 fois plus longtemps que les ampoules à incandescence, moins d'ampoules et d'emballages seront jetés dans des lieux d'enfouissement.
- La quantité de mercure dans ces ampoules est si petite – moins d'un cinquième du taux de mercure trouvé dans une pile de montre-bracelet ou 100 fois moins que dans un thermomètre ordinaire – qu'elle ne pose aucune menace importante à la santé humaine ou à l'environnement. Aucune quantité de mercure ne se dégage des ampoules lorsqu'elles fonctionnent et elles ne constituent aucun danger pour vous et votre famille si elles sont utilisées correctement. Cependant, les ampoules fluocompactes doivent être manipulées avec soin et éliminées de façon sécuritaire. En cas de bris, les débris doivent être ramassés avec un papier ou carton rigide et la surface nettoyée avec un essuie-tout humide. Le tout doit être déposé dans un sac de plastique, lequel est considéré comme un déchet dangereux.

Pour plus d'information, consultez le site : [oee.nrcan.gc.ca/energystar](http://oee.nrcan.gc.ca/energystar)

## ÉCO-QUARTIER



13, rue du Centre-Commercial à Roxboro  
514 752-0778 ou 514 752-0978  
ecoquartier.pfds.rox@gmail.com

### Heures d'ouverture

Mardi, jeudi, vendredi et samedi :  
de 10 h à 15 h  
Mercredi : de 15 h à 20 h  
Dimanche et lundi : fermé

**Détrompez-vous, nos cours d'eau ne dorment pas en hiver.**

De toute évidence, l'arrivée des températures automnales amène un ralentissement certain de la prolifération des algues bleu-vert, mais saviez-vous qu'avec seulement quelques lueurs de rayons de soleil, l'activité de la photosynthèse de ces algues se poursuit ?



Depuis son ouverture, l'éco-quartier a procédé à la vente de plusieurs produits promotionnels et incitatifs à la réduction ainsi que des produits écologiques non nocifs à la santé de l'homme et de l'environnement.

Parmi ces produits, nous trouvons des produits nettoyants qui ne contiennent pas de composantes qui peuvent nuire à l'environnement telles que phosphates, formaldéhyde, mauvaises enzymes, les acides NTA et EDTA, chlore et sulfate de Lauryl et qui ne sont pas testés sur les animaux.

Ils sont également hypoallergéniques, non toxiques et biodégradables en moins de 28 jours.

On retrouve des détergents à lessive, des liquides à vaisselle, des nettoyants biotechnologiques tout usage ainsi que beaucoup d'autres produits pour le nettoyage.

- Ces produits sont également vendus en vrac. Nous remplissons vos contenants lorsque vides, ce qui réduit les déchets d'emballage et de contenants.
- De la nourriture équitable : sucre, thé, cacao, chocolat, des tisanes et des infusions.
- Des sacs réutilisables fabriqués aux Philippines par des femmes à partir de contenants de jus.
- Des sacs de vidanges biodégradables ou compostables.
- Des sacs pour déchets de chiens biodégradables et compostables.
- Des serviettes hygiéniques pour femmes lavables et réutilisables.
- Des *Diva Cup* (contenants lavables et réutilisables pour menstruations).
- Des mouchoirs et filtres à café lavables et réutilisables.
- Des rouleaux de papier cuisine et papier hygiénique 100 % recyclés.
- Des économiseurs d'eau de toilette.
- Des barils de pluie.
- Des babillards artisanaux confectionnés à partir de bouchons de liège récupérés.
- Des compostières de cuisines avec filtre.



Notre fournisseur local et partenaire a ouvert une première Coopérative dans l'Ouest-de-l'Île à Sainte-Anne-de-Bellevue. La Coopérative du grand Orme nous offre la possibilité de vivre à l'échelle locale et nous permet de réduire notre empreinte écologique. Elle est située au 99, rue Sainte-Anne dans la Maison Lamarche qui a 175 ans.

Communiquez avec la Coop au  
[www.coopdugrandorme.ca](http://www.coopdugrandorme.ca)  
[info@coopdugrandorme.ca](mailto:info@coopdugrandorme.ca)  
ou au 514 457-0858



## LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL

# Pour une meilleure qualité de vie!

### Centre Bienvenue

Un centre de jour en santé mentale, un organisme communautaire sans but lucratif qui offre des services de soutien, d'interventions psychosociales ainsi que des programmes de réintégration sociale par divers programmes psychoéducatifs et groupes préparatoires à un retour au travail, études ou bénévolat. Favoriser une amélioration de la qualité de vie, procurer des services d'entraide, offrir un lieu de rencontre chaleureux afin de pallier l'isolement social, sont quelques-uns des objectifs du centre. Nos programmes sont conçus de façon à procurer à nos membres un choix d'activités psychoéducatives, récréatives et culturelles afin de maximiser l'amélioration de la gestion du quotidien ainsi qu'une réintégration sociale progressive.

**Renseignements**  
514 421-2212

### Coopérative d'Habitation Village Cloverdale

Le nouveau Cloverdale offre des logements de qualité et abordables dans un site agréable, près du Centre communautaire de l'Est et de la gare Sunnybrooke. L'Office municipal d'habitation de Montréal offre des subventions à des familles à revenu modeste qui répondent à certains critères. La coopérative construit présentement une résidence pour personnes âgées. Les logements seront disponibles au mois de mars 2009.

**Renseignements**  
514 683-9988

### Fonds de dépannage de l'Ouest-de-l'Île

9, rue Centre-Commercial, Roxboro  
514 683-0456

Créé en 1966, le Fonds de dépannage de l'Ouest-de-l'Île a pour mission de soulager les besoins des plus démunis de l'Ouest-de-l'Île. En 2007-2008, notre banque alimentaire a distribué un total de 4000 paniers de nourriture à 984 familles et payé des camps de jour à leurs enfants. Nous opérons aussi une Friperie, un magasin de meubles usagés et un cours pratique d'aide pour déclarations de revenus.

### Maison des jeunes À-Ma-Baie

9625, boul. Gouin Ouest, Pierrefonds  
514 685-2989 ou 514 684-9353  
mdjamabaie.webnode.com

La Maison des jeunes À-Ma-Baie est un organisme communautaire qui accueille les jeunes de 12 à 17 ans. Elle a pour mission de permettre aux jeunes de devenir des citoyens critiques et responsables. Nous offrons des services tels que : aide aux devoirs, ateliers de prévention, les sorties, de la technologie à profusion et plein de jeux de société.

**Heures d'ouverture**  
Les mardi, mercredi et jeudi  
de 13 h 30 à 21 h 30  
les vendredi et samedi  
de 13 h 30 à 23 h  
le dimanche de 15 h à 20 h 30

### Programme PAIR

Le programme consiste en une assistance individuelle, d'écoute téléphonique pour personnes retraitées afin de leur permettre de se sentir en sécurité tout en gardant leur autonomie. Par ce service, l'usager est appelé quotidiennement à raison de 7 jours semaine pour vérifier si tout va bien. Le programme s'adresse aux personnes vivant seules, âgées de 65 ans et plus et aux personnes vivant seules, malades ou en convalescence, âgées de 55 ans et plus.

**Renseignements**  
Monsieur Renya, 514 747-5353, poste 234

### Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île

En plus d'un hébergement temporaire, le Refuge offre une ligne téléphonique 24/7, des services externes, des consultations individuelles et des groupes de soutien. Si vous avez des questions, concernant votre relation de couple, n'hésitez pas à communiquer avec nous. La violence conjugale s'exerce toujours dans le cadre d'une relation amoureuse, qu'elle soit actuelle ou passée.

**Renseignements**  
Services : 514 620-4845  
Administration : 514 620-9401

### Sécurité urbaine et prévention de la criminalité

Saviez-vous que le YMCA Ouest-de-l'Île et l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro travaillent ensemble dans un programme de prévention de la criminalité dénommé programme de sécurité urbaine en faveur des citoyens de Pierrefonds-Roxboro? Le but du programme est d'éduquer et de fournir les outils nécessaires en vue d'augmenter le sentiment de sécurité des citoyens.

**Renseignements**  
514 630-9864, poste 338

### Table de quartier du Nord-Ouest-de-l'Île de Montréal

L'année 2007-2008 a été une année charnière pour la Table. Une nouvelle planification stratégique pour les trois prochaines années de la Table a été élaborée. Les objectifs du plan triennal prévus pour 2008-2009 sont :

- Développer le membership notamment parmi les acteurs socio-économiques du territoire;
- Partager les objectifs de la planification triennale avec les membres;
- Développer les efforts de communication de la TQNOIM à travers les bulletins municipaux et sur Internet, éventuellement avec le portail arrondissement.com;
- Organiser deux activités publiques sur les enjeux locaux;
- Développer des actions de lutte contre la pauvreté.

**Renseignements**  
Michel Poirier, coordonnateur  
514 624-7742 ou tqnoim@videotron.ca